

出國報告（出國類別：考察）

赴日本四國德島縣簽署互惠合作備忘錄 及實地訪查行程

服務機關：農業部農村發展及水土保持署

姓名職稱：李鎮洋署長、陳榮俊分署長、李典耕正工程司

派赴國家：日本

出國期間：113年8月8日至13日

報告日期：113年10月25日

出國考察人員名冊

職稱	姓名	性別	備註
農村發展及水土保持署署長	李鎮洋	男	團長
農村發展及水土保持署臺中分署分署長	陳榮俊	男	
農村發展及水土保持署臺中分署正工程司	李典耕	男	
合計 3 人			

摘要

此次赴日本四國德島縣的行程，旨在推動本分署於 112 年度提出的「天茶地酒」農村產業與德島交流，並參訪德島縣立防災中心，學習德島在大規模災害發生時的緊急應變機制。藉由這次的經濟文化觀光及災防經驗交流，促進臺日雙方的農村產業和防災管理合作發展。

「天茶地酒」品牌名稱代表「天上之味、地上之惠」，象徵著臺中及苗栗地區農村優質的精品茶與地酒。此品牌的概念在於茶葉象徵天賜之物，而地酒展現土地的豐厚滋養。中苗地區所產的茶葉與酒品，透過有機友善的栽培方式以及天然環境的滋養，呈現出獨特的風味與高品質，成為無可取代的臺灣農產品。本分署希望藉由「天茶地酒」的品牌推廣，將這些特色產品引入國際市場，增強國際能見度，進一步帶動當地農村經濟成長，為農民帶來更多收益。

德島縣立防災中心的參訪是此次行程中的另一重點，本分署觀摩其應對大規模災害的操作流程，特別針對緊急狀況下的指揮調度、資源分配及資訊傳遞進行學習。德島縣位處日本地震及颱風頻發區，長期累積了豐富的災害應對經驗，這些實務操作為臺灣的防災管理提供了寶貴的借鑒，本分署未來將思考如何將這些經驗引入中苗地區的防災設施優化上，以提升農村社區面對災害時的應變能力。

此外，此次臺日交流活動成果豐碩，在本署李鎮洋署長見證下，臺日雙方成功簽署了 3 份合作備忘錄，共計 14 個單位參與。德島與臺灣同為四面環海的島嶼，在地理環境及產業發展上有許多相似之處，例如德島的酒造文化、四國遍路等宗教與自然結合的觀光資源，與臺灣的茶酒產業及農村旅遊發展方向高度契合。這次的合作備忘錄為雙方在農業、觀光及文化領域的進一步發展奠定了基礎。未來，雙方計畫通過各種產業聯結與文化交流活動，深化合作關係，提升彼此產品在國際市場上的競爭力。

本次交流也參與了德島最具代表性的年度盛事「阿波舞祭」，這個擁有超過 400 年歷史的傳統舞蹈節慶，吸引了約 130 萬名來自日本及世界各地的遊客。8 月 11 日和 12 日的開幕活動中，此次交流亦特別組成了「天茶地酒」連隊參加表演，獲得當地民眾的熱烈歡迎，這不僅展現了臺灣茶酒文化的特色，也讓交流團深入體驗日本如何透過傳統文化與觀光結合，帶動當地經濟發展的成功模式。這些經驗將為本分署未來的農村產業及文化推廣活動提供寶貴的啟發。

目錄

出國考察人員名冊	1
摘要.....	2
目錄.....	3
壹、目的.....	4
貳、行程說明	5
參、日方重要人員名單	6
肆、交流過程及內容說明.....	8
伍、參訪考察心得與建議.....	22

壹、目的

本分署於 113 年 4 月已初步與日本德島縣政府研商，針對雙方在農村文化、產業與觀光的发展方面，達成初步的共識，於 7 月 1 日至 4 日亦邀請日本四國德島縣政府來臺灣進行考察行程，其中拜訪了苗栗縣政府、臺中樹生酒莊、臺中霧峰區農會、苗栗舊山線鐵道自行車 RailBike、苗栗銅鑼鄉農林茶廠及苗栗公館鄉農會，該次訪臺的成員包含了德島縣政府農林水產部多田茂夫副理事、德島港灣荷役端村圭 代表取締役社長、日新酒類株式会社前田康人代表取締役社長、株式会社本家松浦酒造場松浦素子十代目蔵元(社長)、株式会社 TOKIWA-小崎みどり高階經理人、北島産業株式会社北島康男代表取締役社長、株式会社 ORIGINAL 梅岡圭太郎代表取締役社長、株式会社メイボックジャパン松本正人次長、社團法人德島縣物產協會森拓常務等九人。

基於台日雙方友好的互惠合作基礎下，在日本德島邀請下安排了於 8 月 8 日至 13 日參訪行程，其目的包含：

1. 見證合作備忘錄簽署：雙方企業及民間組織簽署互惠合作備忘錄，為未來的農村及經濟交流打下基礎。
2. 參訪德島防災中心：深入觀摩德島縣立防災中心的災害應對機制，學習其應對大規模災害的經驗，為臺灣災害防治參考。
3. 見習阿波舞祭：參加德島知名的阿波舞祭典，為日本三大盆舞之一，體驗其文化觀光模式並觀察該節慶對地方經濟的助益。
4. 認識德島遍路文化：透過參訪當地宗教文化及農村體驗行程，探索其文化旅遊的形塑與特色。
5. 拜訪德島企業單位：與當地企業互相學習交流，增進合作關係及未來合作潛力。

依據本次台日雙方所簽定之 MOU 內容，將深化兩邊合作工作項目之推動，包括：

1. 在雙方的友好關係基礎上，共同推動臺灣(苗栗、臺中地區)與日本德島縣的農村振興及災防應變，把握多樣的曝光機會，在國際上進行宣傳。
2. 強化雙方在農村文化交流經濟事業合作、農村旅遊推廣工作、觀光文化聯繫及國際能見度提升。

貳、行程說明

8月8日(星期四)：

1. 國內路程由南投中興新村至桃園國際機場。
2. 搭乘中華航空起程前往日本高松國際機場。

8月9日(星期五)：

1. 搭乘日方接駁車輛，上午參訪德島縣立防災中心。
2. 下午參訪四國靈場第一番靈山寺及第二番極樂寺。
3. 晚上於日本德島縣 The Pacific Harbor 參與臺(苗栗臺中)日(德島縣)經濟文化觀光農村振興互惠 MOU 締結儀式。

8月10日(星期六)：

1. 搭乘日方接駁車輛，上午參訪 tonaru (鳴門市瀨戶國小)。
2. 下午參訪日本德島松浦酒造與福壽醬油株式會社。

8月11日(星期日)：

1. 搭乘日方接駁車輛，上午參訪四國靈場第二十一番太龍寺。
2. 下午至德島市會議中心觀賞阿波舞祭典開幕表演。

8月12日(星期一)：

1. 搭乘日方接駁車輛，上午至德島縣立阿波十郎兵衛屋敷觀賞德島木偶戲。
2. 下午至南內町演舞場實際參與日本德島年度盛事-阿波舞祭典活動。

8月13日(星期二)

1. 搭乘日方接駁車輛，上午至美馬市的道路休息站了解當地農產直賣所，以及至脇町南町參觀重要傳統建築，並探訪檜原梯田地區的農業生產設施。
2. 下午參訪香川縣高松市栗林公園後前往日本高松國際機場，與日方接待人員道別。
3. 搭乘中華航空返程至桃園國際機場。

参、日方重要人員名單

NO.	Name	Affiliation	Position	Photo
1	小崎みどり	株式会社 TOKIWA	高階經理人 (観光事業担当)	
2	松浦素子	株式会社本家松浦酒造場	十代目蔵元 (社長)	
3	端村圭	徳島港湾荷役	代表取締役 社長	

NO.	Name	Affiliation	Position	Photo
4	北島康男	北島産業株式会社	代表取締役社長	
5	榎岡圭太郎	株式会社 ORIGINAL	代表取締役社長	

肆、交流過程及內容說明

交通日-抵達日本高松機場並前往德島縣-8月8日(星期四)

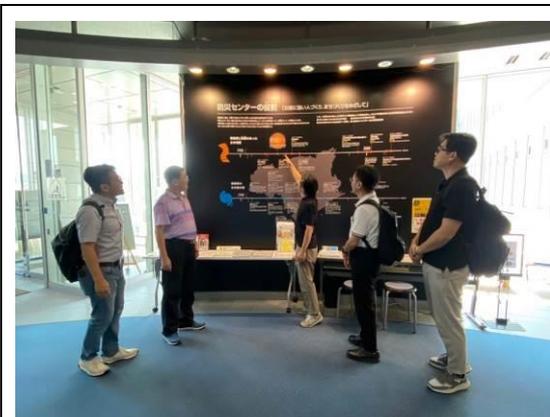
本日約於日本時間晚上 6 點左右抵達高松機場，並直接由日方接駁車輛前往德島縣。

參訪德島縣立防災中心-8月9日(星期五)

8月9日上午參訪德島縣立防災中心，防災中心作為防災意識設施，作為防災體驗學習和培訓的場所，在發生大規模災害的緊急情況下，它作為防災指揮部的補充。內外支援物資的基地設施，具有收集和運送救災物資、借出救災物資和設備等功能的防災基地設施。整體防災及緊急救援相關設施：

- 防災教育中心：縣內防災組織和縣外廣域支援活動人員的活動基地。
- 消防學院住宿樓：為災害對策活動人員提供住宿、餐飲、洗浴等設施。
- 室內收集及配送設施：接受縣內外的救災物資，並將其送往災區。
- 備貨倉庫：儲存的救援物資和設備將提供給救災人員。
- 戶外訓練設施：需要緊急運送人員或物資時，直升機可以起降。

防災意識設施體驗：平時喚起防災意識設施的作用。該設施旨在根據災害特點，宣傳防災知識，提高防災意識，並增強防災行動能力。中心內有一系列設施及體驗教具，教導學生如何保護自己的生命免受地震、風災、洪水破壞和火災等突發災難的影響，同時幫助他們學習幫助他人的技能。



聽取德島縣府整體災害策略布防圖



觀摩災中智能緊急水源供給系統



學習消弭引起火災之滅火器使用方法



聽取地震模擬器體驗及必要避難方法



體驗模擬颱風豪雨實際情形



見學災害防救之真實歷史故事繪本

臺(苗栗臺中)日(德島縣)經濟文化觀光農村振興互惠 MOU 締結儀式-8月9日(星期五)

8月9日下午於日本德島縣 The Pacific Harbor 辦理「臺(苗栗臺中)日(德島縣)經濟文化觀光農村振興互惠 MOU 締結儀式」。臺灣方由本署李鎮洋署長與苗栗縣政府農業處陳樹義處長擔任見證人，帶領中臺灣企業及民間組織代表(苗栗縣公館鄉農會、苗栗市農會、臺中市霧峰區農會、樹生休閒酒莊、祺峰休閒事業有限公司、臺灣觀光旅行業交流協會、馨樂旅行社及臺灣咖啡研究室)參與本次 MOU 簽署及企業交流活動，共計 50 人共同前往，分享並交流臺日友好合作事宜。

本次臺日雙方一鼓作氣完成 3 份推展合作備忘錄，共計 14 個單位簽署；促成此合作，主要是因臺灣與日本四國德島縣同為四面環海的島嶼，且德島的酒造文化、四國遍路及生態里山等發展與臺灣中苗地區農村夥伴的發展非常相似，無論產業、文化或觀光發展上皆可相互借鏡並有更深層的進行合作連結；而值得一提的是，本次臺日 MOU 簽署暨企業交流活動實為少見，因而受世界報紙發行量最大之讀賣新聞與德島新聞社等日本媒體矚目。



MOU 簽訂儀式現場



李鎮洋署長擔任見證人



臺日共 14 個單位完成簽署



締結儀式前讀賣新聞與德島新聞訪談



本次活動推出臺日天茶地酒禮盒



於活動現場展示天茶地酒產品交流



完成簽署之中文版本 MOU 共 3 份

而本次與日方的五個企業單位進行簽約，其介紹如下：

1、四究會

四究會(よんきゅうかい)是由德島縣內昭和 49 年度出生的成員為主體創立的，四究會設立了四個委員會，持續進行慈善活動、與其他團體的交流、文化活動、學習會等。近年來，委員會內部的創意還策劃和主辦了與其他團體以及縣內外經營者交流的聚會。

2、德島港灣荷役株式会社

德島港灣荷役株式会社致力於將德島物產的海外發展，社的精神理念「高品質的日本製品，向世界邁進」除了主要處理與進出口相關的所有手續，以及進行各種形式的港口裝卸作業，以及提供國內外貨物的保管、入出庫管理、庫存管理、集貨及配送服務，並且通過國際集裝箱定期航線，展開連接德島與世界各港口的國際海上運輸(經征山港)。

3、TOKIWA Group 株式会社

TOKIWA Group 是德島在地的娛樂 club 集團，『「我」是一個帶來全新感動的企業體，是引導走向幸福的「門」』的企業理念，從租賃禮服業擴展到婚

禮產業，從德島拓展至香川、沖繩等外縣市，並在新冠疫情期間開始了跨領域的事業、如禮品事業和加工品製造，未來還將著手於網路出租禮服及利用文化財設施的觀光事業。

4、 德島縣酒造組合

是一個促進德島縣酒類行業的穩定與健康發展及增加會員共同利益的組織，阿波的美酒，今宵共飲。富含礦物質且柔和的吉野川清水，以及日夜溫差大、日照充足且通風良好的山麓梯田中種植的稻米，以及代代相傳的釀酒技藝。水、米、氣候和職人技術交織在一起，孕育出阿波的名酒。

5、 株式会社 AIR TRAVLE 德島

以「貢獻社會、成為需要的『與德島共行的公司』」為企業宗旨，目標是「創造人流，培養對德島的愛」。旅行部門負責「送機事業」，將德島縣內的顧客帶到縣外和海外，以及「誘客事業」，將縣外和海外的觀光客帶到德島縣。近年來開發了專注於德島及四國地區的住宿、餐飲和活動預約和介紹的網站「aiTripper」，大力推動「誘客事業」。機場部門負責在德島阿波舞機場進行地勤業務，具體包括在日本航(JAL)旅客櫃台為客人提供服務、在機場內引導客人、機場跑道上引導，以及裝卸飛機貨物等事務。

參訪 tonaru (鳴門市瀨戶國小)、松浦酒造與福壽醬油株式會社-8月10日(星期六)

8月10日上午至 tonaru(鳴門市瀨戶國小), tonaru 為今年6月新開張的鳴門新觀光設施, 利用鳴門市舊瀨戶小學/幼稚園廢校改造而成。tonaru SETO(日本民間企業單位)把體育館改造成阿波舞表演場所, 以活用廢棄校舍, 而獨特的圓形舞台讓阿波舞者和觀客融為一體, 在這邊觀賞阿波舞協會表演阿波舞蹈, 並了解德島傳統文化阿波舞的動作與樂器等內容。



Tonaru 前身為鳴門市瀨戶國小



廢棄的體育館現改為圓形的阿波舞舞台



於舊體育館內觀賞阿波舞表演



針對阿波舞的樂器進行說明

下午至日本德島酒造相關產業進行參訪交流, 包含松浦酒造與福壽醬油株式會社, 本家松浦酒造為創業於1804年的老字號大型釀酒廠。從德島縣銘酒「鳴門鯛」開始, 和在縣特產品的酸橘果汁中加入日本酒的利口酒「酸橘酒」等而聞名。江戶時代(1603-1867年)在以商業市街興盛一時的撫養街道旁, 長年使用在地優質水產和酒米進行釀造。而福壽醬油自1826年創業以來一直秉持著傳統的釀造方法, 為江戶時代傳承至今的釀造廠, 讓遊客可以於廠內近距離地參觀, 同時有工作人員詳細解說醬油和味噌的各項製程, 瞭解德島傳統飲食佐料及文化。



參訪本家松浦酒造



介紹釀酒過去使用之相關器具



參訪福壽醬油株式會社



介紹各式釀造醬油風味與用途

參訪四國遍路文化與觀賞阿波舞開場表演-8月11日(星期日)

8月11日主要參訪四國遍路文化，「四國遍路」（也簡稱「お四国」），是弘法大師（空海）曾於此地徒步環繞，巡錫苦修，其中共有八十八座佛寺的宏大環狀巡禮路。全程約 1,142 公里的遍路道上，盡是豐富的自然風土、溫潤人情、歷史文化和佛像文物。現代人走遍路不只是為了宗教修行的目的，有些人是為了祈求病氣痊癒、身體健康、家內安全，或是供養親族，或是為了讓心靈充實，也或者是喜歡登山健行，或是一種觀光方式。本次參訪主要有四國靈場第一番靈山寺、第二番極樂寺及第二十一番太龍寺，並有邀請到德島文理大學 Moreton 教授進行介紹說明，其中太龍寺位於海拔 600 多公尺的山上，需搭乘纜車抵達，感受其不同風貌的文化觀光，於寺內另有繪製神龍，寺內的文化與景色規劃形成強烈的特色呈現。



參訪第一番靈山寺



參訪第二番極樂寺



德島文理大學 Moreton 教授介紹遍路



參訪第二十一番太龍寺

下午則至德島市會議中心，觀賞日本德島年度盛事活動-阿波舞祭典的開場表演，阿波舞祭是德島最為著名的節日，距今已有 400 多年歷史，在每年的八月成為全日本的焦點，並有約 130 萬人潮湧向德島街頭，壯觀熱鬧的四國德島阿波舞也被譽為是日本三大盆舞（盆踊り）之一。阿波舞是從古代留傳下來的德島盂蘭盆舞（7-8 月期間，為了迎接祖先的魂靈所跳的舞），以三味線、太鼓、鉦鼓、篠笛採二拍子節奏伴奏，

搭配舞蹈者的聲音及手部動作的集體舞蹈，但其並沒有特別固定的模式，且因“舞也阿呆，看也阿呆，同為阿呆，不如一同跳舞”隨興的舞蹈成為所熟知的祭典活動。阿波舞始於約 1587 年，當時德島藩的藩主蜂須賀家政為慶祝德島城的建成，在城邑大擺酒宴，喝醉了的市民手舞足蹈跳起來，演變成為現今阿波舞。而阿波是德島以前作為諸侯國時的名稱，由於阿波舞已經成為德島縣的代表傳統文化，在德島縣內的許多中小學都會在體育課中教授阿波舞，並在學校相關活動中安排阿波舞的節目。



觀賞阿波舞開幕盛況



觀賞阿波舞開幕盛況



阿波舞者與觀賞民眾互動



與阿波舞開幕會場主視覺合影

參訪德島縣立阿波十郎兵衛及至南內町演舞場參與阿波舞祭典-8月12日(星期一)

8月12日上午至德島縣立阿波十郎兵衛屋敷觀賞德島木偶戲，日本德島所使用的人偶「阿波木偶」又稱為「阿波人偶淨琉璃」，人偶淨琉璃屬於義太夫淨琉璃，由述說故事的太夫、三味線（三弦琴）和三人操縱的人偶綜合表演而成的人偶戲劇。德島縣的人偶淨琉璃常在農村舞台-「神社院」內所建造的人偶淨琉璃用的野外劇場單獨演出，以及戲劇的人偶頭大型化呈現，使「阿波人偶淨琉璃」被指定為日本重要無形民俗文化財產。

而在阿波十郎兵衛宅邸每天都會上演「阿波人偶淨琉璃」。滿懷感情說唱的太夫，用五線譜無法表達的豐富音色來為說唱，伴奏的三味線（三弦琴）以及世界獨一無二的三人操縱的人偶，欣賞到飽含日本人感性的技藝。阿波十郎兵衛宅邸主要上演的劇目是德島傳統的「傾城阿波之鳴門」，這是借助1698年成為藩的政治犧牲品，在連罪狀都未明確的情況下就被處決的庄屋（村長）、板東十郎兵衛之名而創作的家族動亂的故事。阿波十郎兵衛宅邸是板東十郎兵衛的宅邸遺跡，與「傾城阿波之鳴門」頗有淵源。



三人操縱的人偶表演



說故事的太夫與三味線演奏者



操偶師示範木偶操作



現場展示之人偶頭

下午行程回到飯店與平和連學習阿波舞蹈，為晚上的街頭表演做準備。日本德島的阿波舞祭典在進入第二天時，街頭舞蹈全面啟動。在此期間，德島市會封鎖主要道路，並在多處設有觀眾席，供遊客觀賞舞蹈表演。河邊沿岸會出現許多名為「屋台」的街邊小吃攤，整個德島市中心也會沉浸在熱鬧的節日氛圍中。而此時所有連會開始陸續登場，連的人數量與密度，隨著夜幕低垂，時間越晚越密集、越盛大以及熱鬧。而本次一同參與的臺灣交流團也自組成一個連隊，實際參與此次的盛會，並於會場廣播時，農村水保署李鎮洋署長亦透過麥克風介紹了來自臺灣中苗的天茶地酒，宣傳臺灣農村產業，並獲得現場民眾的支持與熱烈歡迎。



與日本平和連學習阿波舞蹈



完成學習時日方頒發證書



於日本阿波舞展場進行交流表演



李鎮洋署長介紹來自臺灣的天茶地酒

參訪美馬市的道路休息站、脇町南町、檜原梯田暨返程-8月13日(星期二)

8月13日至美馬市的道路休息站了解當地從農產直賣所到餐廳經營的流程與模式，並結合地方觀光文化行銷等內容進行交流。於休息站內，農產直賣所以銷售地方農特產品，不論生鮮或者加工皆有，農夫上架商品以統一領取條碼標籤後自行貼標上架，而在農產品的保存效期快到時，農產品將移至休息站內的餐廳進行烹煮料理後持續販售，以友善小農保證收購的方式，進行產業的循環供銷鏈。



參訪美馬市道路休息站之農產供銷站



休息站現場販售一、二級農產

脇町南町為德島著名日式町家建築古蹟群，街道全長約 400 公尺長，兩側皆為白壁青瓦、低矮的 2-3 層樓高的店舖與住宅櫛比鱗次，但是真正令此地區聞名遐邇的事蹟是這條街道在古時曾是富商名家的聚集地，其中又以因阿波藍染致富的商人為最多，因此每棟具有歷史感的珍貴建築物不但散發著美輪美奐的工藝之美，也是見證阿波藍染輝煌歷史的地方。



參訪脇町南町並聽取解導覽



解說此處是藍染產業的重鎮

「日本 100 選最佳梯田」是農林水產省對優秀梯田的認證制度 1999 年日本農林水產省選定 117 個市與 134 個地區，來推動梯田保護、農業和農村地區發展活動。2019

年進一步實施梯田地區振興法，作為推廣梯田保護與活動的重要法令及相關作為的依據，並於 2022 年選定 271 個地區為梯田遺產地區。

檜原梯田在 1999 年被認證為「日本 100 選最佳梯田」，2009 年被德島縣選定為「國家重要文化景觀」的梯田。其里山地景為一片梯田，海拔高度介於 500 至 700 公尺，田區約有 546 個，大多數屬於小規模、形狀不規則的田區，排列如同等高線，形成台階狀的排列。整個地形及分布與 1813 年前人所繪製的勝浦區檜原村畫圖十分相似，意味著 200 多年來地景保存完整。現階段的種植作物除了水稻之外，還有人造林，田區的結構物仍以土堤、土溝、石砌牆與溝為主，土堤上的植物以原生草本植物為主。在里山地景的使用上仍維持以往的作法，自然度相當高。

臺灣以農業地景為主，不管是在平原或丘陵地區都有稻作的分布，並且多數仍持續耕種的農田都有超過百年以上的歷史，對於傳統地景、農業生產方式、生產-生活-生態的共生共存，已發展出獨特的生活文化與傳統智慧。因此，讓臺灣的農村社區了解生產地景的重要性，以及維持生產、生活、生態的友善互動方式，是現階段推動里山倡議的重要工作。

除此之外，在本次現地參訪中，觀察到檜原梯田地區的農業生產設施，仍維持相當高的生態性，包括農水路、水路旁植生、引水設施(水車)、農路植生、稻田與森林的地景鑲嵌、坡坎砌石及植生維持等。值得注意的是良好的植生保護，讓田區保有足夠的水源，生活方式的友善，維持水質的純潔，對於水稻的生產有正向的保護效果。



提醒參觀者避免有對里山地景破壞之行為



檜原梯田地點標示



梯田田區景色



原生植物具邊坡穩定及景觀效果



生物多樣性保全重要的里地里山



傳統水車用於農業灌溉

本日亦結束參訪交流行程及整理考察資料，並前往日本高松機場，與日方接待人員道別後，搭乘中華航空返程至桃園國際機場，圓滿完成本次參訪行程，也期待臺日雙方未來有更密切的交流與合作。

伍、參訪考察心得與建議

一、心得

本次行程自 113 年 8 月 8 日至 13 日，共計六天，透過日方企業單位與民間組織安排專人接待協助，讓此行成果豐富，且深入的討論瞭解日本德島在文化觀光與產業發展之現況，以確認並奠定台日雙方未來推展行銷相關工作的穩定基礎。

此次進行參訪交流活動有五大主要收穫：

1. 見證合作簽署：參與臺日企業與民間組織間的互惠合作備忘錄（MOU）簽署儀式，強化雙方未來合作的基礎。
2. 防災經驗交流：參訪德島縣立防災中心，觀摩其在大規模災害發生時的應變流程，汲取其應對經驗以提升臺灣的防災能力。
3. 參加阿波舞祭：見習德島最具代表性的阿波舞祭典，了解其作為日本三大盆舞之一的文化價值，並觀察其與農村文化觀光發展的結合。
4. 深入了解遍路文化：參訪德島遍路文化，體會當地農村的宗教文化及特色遊程，以作為臺灣農村文化體驗活動的參考。
5. 企業互訪交流：拜訪日本德島的企業單位，雙方透過相互交流學習增進未來合作效益。

此次前往日本德島參加經濟文化觀光農村振興互惠合作備忘錄的簽署活動，深刻體會到國際合作的重要性及其對地方產業的積極影響。而本分署推出「天茶地酒」品牌，並積極進行推廣工作，其主要目標即為充分展現中苗地區農產品的獨特性與文化價值，讓中苗的在地產業可持續在國際間進行曝光並充滿發展性。而本次交流活動適逢德島的阿波舞祭期間，透過實際的參與體驗，深刻感受到日本對於地方文化的熱忱與活力，亦體會到文化活動如何與經濟發展相互促進。藉由本次的交流機會，增進台日雙方之間的理解與合作，並促使更多的國際行銷策略形成。

而在德島企業單位方面的交流，日方也體現了對在地物產、傳統製程與創新融合的延伸，並體現了相互合作的關係鍊以發揮加乘效益，共同平衡在地產業的供需循環模式，期待在本次交流與確立合作關係後，未來台日雙方的互動與交流能更加深入且穩定長久。

此次德島之行，本分署成功拓展了國際合作管道，並帶回了寶貴的農村產業、文化、觀光交流及防災經驗。未來，本分署將持續深化「天茶地酒」品牌的推廣策略，並參考德島的防災管理模式，提升農村社區的韌性和應變能力。透過持續的國際合作，期望臺灣的農村產業及品牌能在全球市場佔有一席之地，同時為當地帶來更多經濟效益，推動中苗地區農村產業的永續發展。且基於 MOU 的簽訂，臺日雙方將在友好合作的基礎上，深化工作推動，包括：

1. 推動農村振興：共同促進臺灣（苗栗、臺中地區）與日本德島縣的農村發展，利用各種曝光機會提高國際知名度，擴大宣傳。
2. 強化文化交流及旅遊推廣：加強在農村文化、經濟、觀光及國際行銷上的合作，提升雙方的國際能見度並促進文化觀光聯繫。

二、建議

1. 持續推廣與交流：

在未來的活動中，可以考慮定期舉辦類似的文化交流活動，讓臺日雙方的民眾能有更多的接觸與了解，以進一步增進雙方的文化認同感。

2. 加強品牌行銷：

建議利用數位行銷平台，加強「天茶地酒」品牌的國際宣傳，透過社交媒體及網絡營銷來拓展市場，吸引更多國際消費者的注意。

3. 建立合作聯盟：

可以考慮與日本德島及其他相關地區的產業合作，建立長期的聯盟關係，交換產業資源與技術，進一步提升雙方農產品品質及市場競爭力。

4. 文化融合活動：

在推廣農村產業的同時，也應注重文化的融合與創新，例如舉辦茶酒文化節等活動，結合藝術表演，吸引更多廣泛的觀眾群體，並思考以系列性方式進行串聯。

5. 定期評估與調整策略：

在推廣過程中，臺日雙方需定期交換評估市場反應與合作成效，根據需求調整策略，確保雙方產業品牌的持續成長與發展。